

QUICK START GUIDE

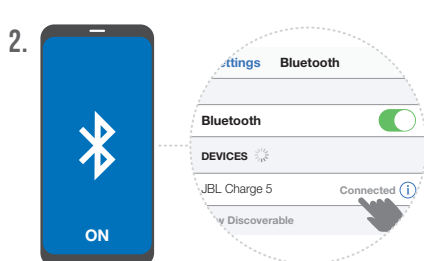
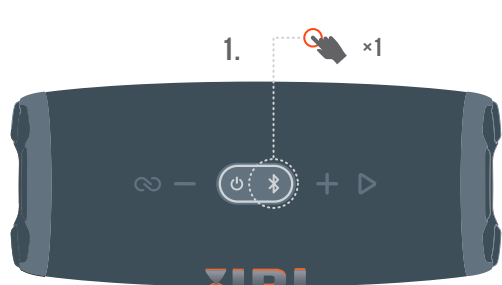
CHARGE5



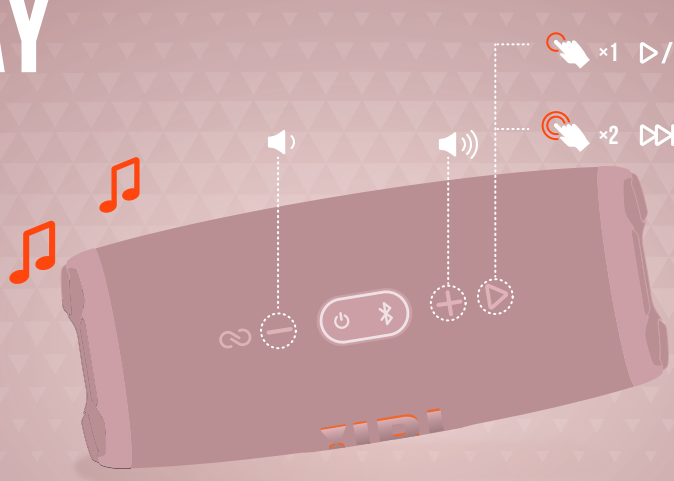
WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



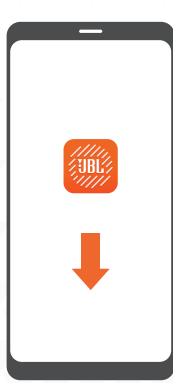
PLAY



PARTYBOOST



APP



JBL PORTABLE

Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.



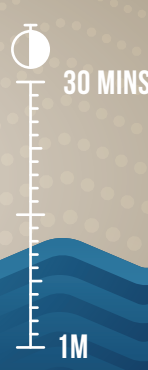
CHARGING



POWERBANK



WATERPROOF DUSTPROOF IP67



TECH SPEC

Transducer:	52 mm x 90 mm woofer, 20 mm tweeter
Rated output power:	30 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter
Frequency response:	65 Hz - 20 kHz
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion polymer 27 Wh (equivalent to 3.6V / 7500 mAh)
Battery charge time:	4 hours (5 V / 3 A)
Music play time:	up to 20 hours (dependent on volume level and audio content)
USB port:	Type C
USB rating:	5 V / 2 A (maximum)
Bluetooth® version:	5.1
Bluetooth® profile:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD frequency range:	2407 MHz - 2475 MHz
SRD transmitter power:	< 10 dBm (EIRP)
Dimensions (W x H x D):	223 x 96.5 x 94 mm / 8.7 x 3.76 x 3.67 inch
Weight:	0.98 kg / 2.16 lbs

DA HYVÄ EDER I KASSEN BLUETOOTH-PARRING AFSPIL PARTYBOOST APP Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLOADER POWERBANK VANDTÆT STØVTÆT IP67 TEKNISKE SPECIFIKATIONER Højttalereenhed: 52 mm x 90 mm bas, 20 mm diaphragm Nominel udgangseffekt: 30 W RMS bas, 10 W RMS diskant Frekvensområde: 65 Hz – 20 kHz Signal-støj-forhold: >80 dB Batteritype: Li-ion-polymer 27 Wh (svarende til 3,6 V / 7500 mAh) Batteriladningstid: 4 timer (SV / V 3 A) op til 20 timer (afhængig af lydstyrke og -indhold) USB-port: Type C USB-strømtåle: 5 V / 2 A (maksimum) Bluetooth®-version: S1 Bluetooth®-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth®-senders frekvensområde: 2400-2483,5 MHz Bluetooth®-effekt for sender: ≤ 10 dBm (ERP) 2,4 GHz SRD-frekvensområde: 2407 MHz-2475 MHz SRD-sendereffekt: < 10 dBm (ERP) Mål (B x H x D): 223 x 96,5 x 94 mm Vægt: 0,98 g	DE VERPACKUNGSMATERIAL BLUETOOTH-KOPPLUNG WIEDERGABE PARTYBOOST APP Verwende die JBL PORTABLE-APP für die TECHN. DATEN Treiber: 52 mm x 90 mm Tieftöner, 20 mm Hochtreiber Nennleistung: 30 W RMS Tieftöner, 10 W RMS Hochtreiber Frequenzgang: 65 Hz – 20 kHz Rauschabstand: > 80 dB Akkutyp: Lithium-Ionen-Polymer 27 Wh (entspricht 3,6 V / 7.500 mAh) Akkuladegedauer: 4 Stunden (SV / V 3 A) Musikwiedergabezeit: Bis zu 20 Stunden (je nach Lautstärke und Audiodaten) USB-Anschluss: Type C USB-Leistung: 5 V / 2 A (Maximum) Bluetooth®-Version: S1 Bluetooth®-Profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth®-Sendefrequenzbereich: 2400-2483,5 MHz Bluetooth®-Sendeleistung: ≤ 10 dBm (ERP) 2,4 GHz SRD-Frequenzbereich: 2407 MHz-2475 MHz SRD-Sendeleistung: < 10 dBm (ERP) Abmessungen (B x H x T): 223 x 96,5 x 94 mm Gewicht: 0,98 kg	EL ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ ZEYXIS BLUETOOTH ΑΝΑΡΑΓΙΓΗ PARTYBOOST ΕΦΑΡΜΟΓΗ Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για διαμόρφωση ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Μετατροπείς: 52mm x 90mm, tweeter 20mm Ονομαστική ισχύς εφόδος: 30 W RMS, tweeter 10 W RMS Συντελεστή απόκλισης: > 80 dB Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 80 dB Τύπος μπαταρίας: Πολυμερές ιόντων λιθίου 27 Wh (αποκρίνεται σε 3,6 V / 7500 mAh) Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες (SV / V 3 A) Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής: Μέχρι 20 ώρες (εξαρτάται από την ένταση ήχου και το περιεχόμενο) Θύρα USB: Type C Κατηγορία USB: 5 V / 2 A (μέγιστη) Ταχύτητα Bluetooth®: S1 Προφίλ Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Εύρος ζώνης συνηθισμένου του πομπού Bluetooth®: 2400 MHz - 2483,5 MHz Ισχύς πομπού Bluetooth®: ≤ 10 dBm (ERP) Εύρος συνηθισμένης 2,4GHz SRD: 2407 MHz - 2475 MHz Ισχύς πομπού SRD: < 10 dBm (ERP) Διαστάσεις (B x H x T): 223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,76 x 3,67 ίντσες Βάρος: 0,98 kg / 2,16 lbs	ES CONTENIDO DE LA CAJA EMPAQUEAMIENTO DE BLUETOOTH REPRODUCCIÓN PARTYBOOST APLICACIÓN Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA PROMUEVA DE CARGA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP67 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Transductor: altavoz de 52 mm x 20 mm; altavoz de agudos de 20 mm; Potencia nominal de salida: altavoz de 30 W RMS, altavoz de agudos de 10 W RMS Relación de frecuencia: 65 Hz-20 kHz Resistencia señal/ruido: > 80 dB Tipo de batería: Polímero de iones de litio de 27 Wh (equivalente a 3,6 V / 7500 mAh) Tiempo de carga de la batería: 4 horas (SV / V 3 A) Tiempo de reproducción de música: hasta 20 horas (según el volumen y el contenido del audio) Puerto USB: Type C Valor nominal de la entrada USB: 5 V / 2 A (máximo) Perfili Bluetooth®: S1 Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth®: 2400 MHz-2483,5 MHz Potencia del transmisor Bluetooth®: ≤ 10 dBm (ERP) Intervalo de frecuencias SRD 2,4 GHz: 2407 MHz-2475 MHz Potencia del transmisor SRD: < 10 dBm (ERP) Dimensiones (an. x al. x pr.): 223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,76 x 3,67 in. Peso: 0,98 kg / 2,16 lb
FI PAKKIINEN SISÄLTÖ BLUETOOTH- PARINMIOOSTUS TOISTA PARTYBOOST SOVELLUS Käytä JBL PORTABLE -SOVELLUSTA kaittoimen konfigurointia ja ohjelmiston versioyhtäpäivä varten. LATAA VARAVARITÄÄHDE IDENPENTTÄÄ PÖLYNKESTÄVÄ IP67 TEKNISET TIEDOT	FR CONTENU DE L'EMBALLAGE JUMELAGE BLUETOOTH LIRE PARTYBOOST APPLICATION Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel. SPEC. TECHNIQUES	HU A CSOMAG TARTALMA BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS LEJÁTSZÁS PARTYBOOST APP A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL PORTABLE APP alkalmazást. MŰSZAKI SPEC.	IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE ABBINAMENTO BLUETOOTH PLAY PARTYBOOST APP speaker e per l'aggiornamento del software. IN CARICA POWERBANK WATERPROOF DUSTPROOF IP67 SPECIFICHE TECNICHE

Nimellisteho:	30 W RMS:n dissatiellementi; 20 mm diaskitillelementti	x 90 mm, haat-paifer haute frequence 20 Hz; haat-paifer de graves 30 W RMS, haat-paifer haute frequence 10 W RMS	Névelges kimeneti teljesítmény:	20 mm tweeter; 30 W RMS woofer; 10 W RMS tweeter	Potenza di uscita nominale:	tweeter 20 mm; woofer 30 W RMS, tweeter 10 W RMS
Taajuusvaste:	65 Hz – 20 kHz		Frekvenciaválasztás:	65 Hz – 20 kHz	Risposta in frequenza:	65 Hz – 20 kHz
Háttérizgaltság:	>80 dB		Jel-zaj arány:	> 80 dB	Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Akun tyyppi:	ionopolymeeriakku 27 Wh (vastaa arvio 3,6 V / 7500 mAh)	Réponse en fréq. : Rapport signal/bruit : Type de batterie :	Akkumulátor típusa:	Li-ion polimer 27 Wh (3,6 V / 7500 mAh-val egyenértékű)	Tipo di batteria:	Polimero agli ioni di litio 27 Wh (equivalente a 3,6 V / 7500 mAh)
Akun latausaika:	4 turtia (5 V / 3 A)	Temps de charge de la batterie:	Akkumulátor töltésségi:	Idő 4 del (5 V / 3 A)	Tempo di carica della batteria:	4 ore (5 V / 3 A)
Musiikin toistoiska:	jopa 20 tuntia (riippuu äänenvoimakisuuden taosta ja audiosäiliöstä)	Autonomie :	Zenejelajastási idő:	akár 20 óra (a hangszórtól és az audiotárolattól függően)	Autonomia in riproduzione:	fino a 20 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti audio)
USB-portti:	C tyyppi	Port USB :	USB port:	C típus	Porta USB:	Type C
USB-luokitus:	SV / 2 A (enintään)	Valeur nominale du port USB :	USB bersorlat:	SV / 2 A (maximum)	Specifiche USB:	SV / 2 A (maximo)
Bluetooth®-versio:	5.1	Version Bluetooth® :	Bluetooth®-valtuutat:	5.1	Versione Bluetooth® :	5.1
Bluetooth®-profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Profil Bluetooth® :	Bluetooth®-profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Profil Bluetooth® :	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2400 MHz – 2483,5 MHz ≤ 10 dBm (ERP)	Plage de fréquences d'émission Bluetooth® :	Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2400 MHz - 2483,5 MHz ≤ 10 dBm (ERP)	Intervallo di frequenza trasmissione Bluetooth® :	2400 MHz – 2483,5 MHz ≤ 10 dBm (ERP)
Bluetooth®-lähettimen teho:	2,4 GHz SBD taajuusalue: 2407 MHz – 2475 MHz ≤ 10 dBm (ERP)	Plage de fréquences SBD 2,4 GHz :	2,4 GHz SBD lähettimen teho:	2 407 MHz - 2475 MHz ≤ 10 dBm (ERP)	Gamma di frequenza SBD a 2,4 GHz:	2407 MHz – 2475 MHz ≤ 10 dBm (ERP)
Mitat (L x K x S):	223 x 96,5 x 94 mm	Puissance de l'émission SBD :	Méretet (Sz x M x Áxm):	223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,8 x 3,7 hüvelyk	Potenza del trasmettitore SBD:	223 x 96,5 x 94 mm ≤ 10 dBm (ERP)
Paino:	0,88 kg	Dimensions (L x K x P): Poids :	Súly:	0,88 kg / 2,16 lbs	Peso:	0,88 kg

[illegible]

Element:	52 mm x 90 mm baselent, 20 mm diskantelent,	Dönüştürücü:	52mm x 90mm woofer, 20mm tweeter;	Динамик:	нижнечастотный динамик 52 мм x 90 мм, высокочастотный динамик 20 мм;	變壓器:	52mm x 90mm 低音扬声器, 20 mm 高音扬声器;
Nominal utgångseffekt:	30 W RMS baselent, 10 W RMS diskantelent	Nominal (klyk Gücü):	30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter	Номинальная выходная мощность:	30 W RMS, высокочастотный динамик 10 W RMS	額定輸出功率:	30 W RMS 低音扬声器, 10 W RMS 高音扬声器;
Frekvensåtergivning:	65 Hz – 20 kHz	Frekans aralığı:	65 Hz – 20 kHz	Частотная характеристика:	65 Гц – 20 кГц	頻率響應:	> 80 db
Signal/bus-förhållande:	> 80 db	Signal-gürültü oranı:	> 80 db	Отношение сигнала/шума:	> 80 db	信噪比:	> 80 db
Batteryty:	Litiumjon-polymer 27 Wh (motvarande 3.6 V/7500 mAh)	Pil türü:	Li-iyon polimer 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh edejler)	Тип аккумулятора:	литий-ионный полимерный 27 ватт.ч (эквивалент 3.6 В / 7500 мАч)	電池類型:	锂离子電池 27 Wh (相当 于 3.6V/7500 mAh)
Batteriladdnings-tid:	4 timmar (5 V/3 A)	Pil şarj süresi:	4 saat (5 V / 3 A)	Время зарядки аккумулятора:	4 часа (5 В / 3 А)	電池充電時間:	4 小時 (5V/3 A)
Musikspeltid:	Upp till 20 timmar (beroende på volymnivå och ljudinnehåll)	Müzik çalma süresi:	20 saat kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)	Время воспроизведения музыки:	до 20 часов (зависит от громкости и аудиоконтента)	音樂播放時間:	長達 20 小時 (取決於音量和音質內容)
USB-port:	Type C	USB bağlantı noktası:	Type C	USB-порт:	Type C	USB 端口:	C 型
USB (märke):	5 V/2 A (max)	USB değeri:	5 V/2 A (maksimum)	Характеристики USB:	5 В / 2 А (максимум)	USB-öndertid:	5 V/2 A (最大)
Bluetooth®-version:	S1.1	Bluetooth® sürümü:	5.1	Версия Bluetooth®:	5.1	Bluetooth®-blåttand:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens frekvensområde:	2 400 MHz – 2 483.5 MHz	Bluetooth® iletileri frekans aralığı:	2400 MHz – 2483.5 MHz	Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 – 2483.5 МГц	Bluetooth®-blåttand frekvensområde:	2400 MHz – 2483.5 MHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	< 10 dBm (ERP)	Bluetooth® verici gücü:	< 10 dBm (ERP)	Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 10 дБм (ЭИРП)	Bluetooth®-blåttand effekt:	< 10 dBm (ERP)
2.4GHz SRD frekvensområde:	2407 MHz – 2475 MHz	2.4GHz SRD frekans aralığı:	2407 MHz – 2475 MHz	Частотный диапазон устройства малой радиодействия 2.4 ГГц:	2407 МГц – 2475 МГц	2.4GHz SRD frekvensområde:	2407 MHz – 2475 MHz
SRD-sändarens effekt:	< 10 dBm (ERP)	SRD verici gücü:	< 10 dBm (ERP)	Мощность передатчика устройства малой радиодействия:	< 10 дБм (ЭИРП)	SRD-sändarens effekt:	< 10 dBm (ERP)
Mät (B x H x D):	223 x 96,5 x 94 mm	Boyutları (B x H x D):	223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,76 x 3,67 inç	Размеры (Ш x В x Т):	223 x 96,5 x 94 мм	尺寸 (寬 x 高 x 厚):	223 x 96,5 x 94 毫米 / 8,7 x 3,76 x 3,67 英寸
Vikt:	0,98 kg	Ağırlık:	0,98 kg / 2,16 lb	Масса:	0,98 кг	重量:	0,98 kg / 2.16 lbs

ZH-TW 包裝盒內物品 正在藍牙配對 播放 PARTYBOOST	應用程式 使用 JBL PORTABLE 應用程式 正在藍牙配對 播放 PARTYBOOST 充電中 行動電源 防水防塵 IP67	ID ISI KOTAK PENYAMBUNGAN BLUETOOTH PEMUTARAN PARTYBOOST SPESIFIKASI TEKNIS Transducer: Daya keluaran terukur: Respons frekuensi: Rasio antara sinyal dan derau: Jenis baterai:	APLIKASI Gunaan APLIKASI JBL PORTABLE untuk konfigurasi speaker dan peningkatan perangkat lunak. MENGISI DAYA POWERBANK TAHAN AIR TAHAN DEBU IP67 52 mm x 90 mm woofer, tweeter 20 mm. 30 W RMS woofer, tweeter 10 W RMS 65 Hz ~ 20K Hz 0 to 80 dB Polymer lithium-ion 27 Wh (setara	JP 同梱品 JBL PORTABLE ペアリング 再生 充電中 モバイルバッテリー 防水・防塵IP67 技術仕様 トランスデューサ: 定格出力電力: 周波数特性: SN比: 電池の種類:	ドには、JBL PORTABLE APP を 使用してください。 充電中 モバイルバッテリー 防水・防塵IP67 技術仕様 トランスデューサ: 52mm x 90mm ウーファー、 20mm 高音域ユニット 定格出力電力: 30 W RMS ウーファー、 10 W RMS 高音域ユニット 周波数特性: 65 Hz ~ 20K Hz > 80 dB 電池の種類: リチウムイオンポリマー バッテリー 27 Wh (約 2000mAh)	KO 구성품 BLUETOOTH 패어링 재생 충전중 모바일 배터리 방수·방塵IP67 기술 사양 변환기: 정격 출력: 주파수 응답: 신호 대 잡음 비: 배터리 타입:	앱 가이드하려면 JBL PORTABLE 앱을 사용하십시오. 충전 보조 배터리 방수 방진 IP67 기술 사양 변환기: 52mm x 90mm 우퍼, 20mm 트위터. 정격 출력: 30 W RMS 우퍼, 10 W RMS 트위터 주파수 응답: 65Hz ~ 20kHz > 80 dB 리튬 이온 폴리머 27 Wh (3.6
--	--	---	---	---	--	---	--

電池充電時間:	4小時(SV3/A)	Lama pengisian daya baterai:	4 jam(SV3/A)	バッテリー充電時間:	約4時間(SV3/A)	배터리 충전 시간:	4시간(SV3/A)
音樂播放時間:	長達20小時(取決於音樂大小和音訊內容)	Waktu putar musik:	hingga 20 jam (tergantung tingkat volume dan konten audio)	音楽再生時間:	最大20時間(音楽と再生するコンテンツによって異なります)	음악 재생 시간:	최대 20시간(음악이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
USB 連接埠:	(型)	Port USB:	Type C	USB 포트:	타입C	USB 포트:	(타입)
USB 額定功率:	5V/2 A (最大)	Peringkat USB:	5V/2 A (maksimum)	USB 定格:	5V/2 A (最大)	USB 정격:	5V/2 A (최대)
Bluetooth® 藍牙版本:	5.1	Veri Bluetooth®:	5.1	Bluetooth® 버젝:	5.1	Bluetooth® 버전:	5.1
Bluetooth® 藍牙設定檔:	A2DP 1.3、AVRCP 1.6	Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3、AVRCP 1.6	Bluetooth® 프로파일:	A2DP 1.3、AVRCP 1.6	Bluetooth® 프로필:	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
Bluetooth® 藍牙發射頻率範圍:	2400 MHz - 2483.5 MHz	Rentang frekuensi transmitter Bluetooth®:	2400 MHz - 2483.5 MHz	Bluetooth® 트랜스미터의 주파수 대역:	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	Bluetooth® 송신기 주파수 범위:	2400 MHz ~ 2483.5 MHz
Bluetooth® 藍牙發射功率:	≤ 10 dBm (ERP)	Daya pemancar Bluetooth®:	≤ 10 dBm (ERP)	Bluetooth® 트랜스미터 출력:	≤ 10 dBm (ERP)	Bluetooth® 송신기 출력:	≤ 10dBm (ERP)
2.4GHz SDR 頻率範圍:	2407 MHz - 2475 MHz	Rentang frekuensi SDR, 2.4GHz:	2407 MHz - 2475 MHz	2.4GHz SDR 주파수 대역:	2407 MHz ~ 2475 MHz	2.4GHz SDR 주파수 범위:	2407MHz - 2475MHz
SDR 發射功率:	≤ 10 dBm (ERP)	Daya pemancar SDR:	< 10 dBm (ERP)	2.4GHz SDR 출력 대역:	10dBm 미만 (ERP)	SDR 송신기 출력:	<10dBm (ERP)
尺寸(寬 x 高):	223.96 x 94.6 公釐 / 8.73 x 3.76 x 3.67 英吋	Dimensions (P x L x H):	223.96 x 94.6 mm / 8.73 x 3.76 x 3.67 in	SDR 트랜스미터 출력:寸法(幅 x 高さ x 奥行):	223.96 x 94 mm	치수(가로/높이/세로):	223.96 x 94 mm / 8.73 x 3.76 x 3.67 inch
重量:	0.98 公斤 / 2.16 磅	Berat:	0.98 kg, 2.16 lbs	重量:	約0.98 公斤	중량:	0.98 kg, 2.16 lbs

[illegible]

20mm tweeter;	20 mm (20mm) tweeter;	20 mm (20mm) tweeter;	20 mm (20mm) tweeter;
30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter	30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter	30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter	30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter
165 Hz ~ 20k Hz	165 Hz ~ 20k Hz	165 Hz ~ 20k Hz	165 Hz ~ 20k Hz
> 80 dB	> 80 dB	> 80 dB	> 80 dB
Li-ion polymer 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh 6000 mAh)	Li-ion polymer 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh 6000 mAh)	Li-ion polymer 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh 6000 mAh)	Li-ion polymer 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh 6000 mAh)
2.4 GHz (5 V / 3 A)	2.4 GHz (5 V / 3 A)	2.4 GHz (5 V / 3 A)	2.4 GHz (5 V / 3 A)

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

Do not expose the JBL Charge 5 to liquids without removing cable connection. Do not expose JBL Charge 5 to water while charging. After a liquid spill, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet may result in permanent damage to the speaker or power source.

DE Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batterielebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

Setze den JBL Charge 5 keinen Flüssigkeiten aus, während er über Kabel verbunden ist. Setze den JBL Charge 5 während des Ladevorgangs keinem Wasser aus. Falls Flüssigkeit auf den Lautsprecher gelangt ist, lade ihn nicht auf, nachdem er vollständig trocken und sauber ist. Das Laden im

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

No expongas el JBL Charge 5 a líquidos sin quitar la conexión por cable. No expongas el JBL Charge 5 al agua mientras se carga. Si se produce un derrame de líquido, no cargues el altavoz hasta que esté completamente limpio y seco. Cargar el altavoz mientras está húmedo puede causar

FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

N'exposez pas le JBL Charge 5 aux liquides sans débrancher son câble. N'exposez pas le JBL Charge 5 à l'eau pendant sa charge. Après un déversement de liquide, ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche.

beskadigelse af højttaleren eller strømkilden.

Når du bruger en ekstern adapter eller et USB-C-kabel, påvirkes højttalerens ydeevne under opladningen.

καταβλησε εντός 48 ωρών από την ημερομηνία που προκηρύχθηκε η έκδοση. Η απόδοση του ηχείου μπορεί να επηρεαστεί κατά τη φόρτιση.

υαλίου USB-C, μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο ηχείο ή στην τροφοδοσία.

στην περίπτωση εξωτερικού μετασχηματιστή ή καλωδίου USB-C, η απόδοση του ηχείου μπορεί να επηρεαστεί κατά τη φόρτιση.

vaurioں kairiutimėlių tai virtualizavė.

Kai naudojate išorinį transformatorių arba USB-C jungtį, garsinio aparato veikimo ypatybės keičiasi įkrovimo metu.

When using an external adapter or USB-C cable, the speaker performance will be affected during charging.	hassen Zustand kann zu dauerhaften Schäden am Lautsprecher oder an der Stromquelle führen. Bei Verwendung eines externen Adapters oder eines USB-C-Kabels wird die Leistung des Lautspeakers während des Ladevorgangs beeinträchtigt.	danos permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación. Al utilizar un adaptador externo o un cable USB-C, el rendimiento del altavoz se verá afectado durante la carga.	et propre. Charger l'enceinte lorsqu'elle est mouillée peut entraîner des dommages permanents à l'enceinte ou la source d'alimentation. Les performances de l'enceinte seront affectées pendant la charge lorsqu'un adaptateur externe ou un câble USB-C sont utilisés.
HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatól, és a környezeti feltételektől függ. A JBL Charge 5 készüléket ne tegye ki folyadékoknak a kábelcsatlakozás eltávolítása nélkül! A JBL Charge 5 készüléket ne tegye ki víznek töltés közben. Folyadék kiömlése esetén csak akkor	NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities. Stel de JBL Charge 5 niet bloot aan vloeistoffen zonder de kabelverbinding te verwijderen. Stel de JBL Charge 5 tijdens het opladen niet bloot aan water. Na een vloeistoflek wordt luidspreker niet opgeladen totdat	PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia. Nie narażaj urządzenia JBL Charge 5 na kontakt z cieczami bez wcześniejszego odłączenia przewodu. Nie narażaj urządzenia JBL Charge 5 na kontakt z wodą podczas ładowania. W przypadku rozlania płynu, głośnika nie należy ładować, aż do	SV För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområden och miljöförhållanden. Utsätt inte JBL Charge 5 för vätskor utan att ta koppla från strömkabeln. Utsätt inte JBL Charge 5 för vatten under laddning. Ladda inte högtalaren förän den är helt torr och ren efter ett vätskeutsläpp. Om

és tisztá. Ha nedvesen tölti, akkor az áramforrás maradánoán megsejülhet.

Külső adapter vagy USB-C kábel használata esetén a töltés hatással van a hangszóró teljesítményére.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

Non far entrare in contatto JBL Charge 5 con i liquidi senza aver rimosso il collegamento del cavo. Non far entrare in contatto JBL Charge 5 con l'acqua durante la ricarica. Dopo che del liquido è stato versato sullo speaker, non ricaricarlo finché non è completamente asciutto e pulito. Effettuando la ricarica quando è ancora bagnato, potrebbe causare danni permanenti.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter brukssituasjon og omgivelsesforhold.

JBL Charge 5 skal ikke utsettes for væsker uten at ledningene er trukket ut først. JBL Charge 5 skal ikke utsettes for vann under lading. Hvis du saler vann på den, må du ikke lade høyttaleren før den er helt tørt og ren. Hvis du lader mens den er våt, kan det føre til permanent skade på høyttaleren eller strømkabelen.

FR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

Nunca exponha a JBL Charge 5 a líquidos sem antes desconectar os fios. Nunca deixe a JBL Charge 5 entrar em contato com água enquanto a bateria estiver sendo carregada. Se a caixa de som entrar em contato com líquido, só recarregue a bateria depois que a caixa estiver limpa e seca. Só recarregue depois que o equipamento já não estiver mais úmido.

TR Pili ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pili ömrü kullanım şekline ve çevreye şartlara bağlı olarak değişebilir.

Kabloyu bağlantısını çıkarmadan JBL Charge 5'ü sıvıya maruz bırakmayın. JBL Charge 5'ü şarj ederken sıvıya maruz bırakmayın. Sıvı döküldükten sonra hoparlörünüzü tamamen kuruyana ve temiz olana kadar şarj etmeyin. Islakken şarj etmek hoparlöre veya çuı kaynağına kalıcı olarak zarar verebilir.

causare danni permanenti allo speaker o alla fonte di alimentazione. Quando si utilizza un trasformatore esterno o un cavo USB-C, le prestazioni dello speaker vengono influenzate durante la ricarica.	När du brukaren extern adapter eller USB-C-kabel, vilj höyrtälryelsen påverkas under lading.	à fonte de energia. O uso de adaptadores externos ou cabos USB-C afeta o funcionamento da caixa de som.	Şarj ensasında harici bir adaptör veya USB-C kablosu kullanırken, hoparlör performans etkilenecektir.
RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряджайте его не меньше мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способа использования и условий окружающей среды. Не подвергайте кабелю JBL Charge 5 воздействию жидкостей при имеющемся подключении по кабелю. Не подвергайте кабелю JBL Charge 5 воздействию воды во время зарядки. Если на колючую поверхность жидкость, не заряджайте ее, пока испарится вся жидкость. Если жидкость не испарилась, прекратите ее использовать.	中文 為保護電池的使用寿命，請至少每3個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。 請勿在不拆除鱗線連接的情況下使用 JBL Charge 5 接觸液體。充電期間也不要讓 JBL Charge 5 接觸水。被溢出的液體打濕後，須等待喇叭完全乾燥和乾淨後再為其充電。打濕時充電可能對喇叭造成損害。	JP バッテリー持続時間を保護するため、最低1か月に1回はフル充電してください。バッテリー駆動時間は使用パターンや環境条件によって異なります。 JBL Charge 5は、ケーブル類を接続したまま水に濡らさないでください。 JBL Charge 5の水充満中は水に濡らさないでください。水をこぼした後は、完全に乾いて清潔になるまでスチーカを充電しないでください。濡らしたまま	MM တက္ကသိုလ်သင်တန်းတော်မြင့်မို့ ကာကွယ်မှု အခြေခံသုံး 3 လတစ်ကြိမ် တက္ကသိုလ် အားအပြည့်သွင်းပါ။ တက္ကသိုလ်သင်တန်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများပေါ်မူတည်၍ အခြေခံအနေအထားပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိပါသည်။ ကေဘယ်ကြိုးများအား ဖယ်ရှားခြင်းမရှိ

Зарядка promotes the collection of dust particles and other contaminants on the surface of the battery, which may lead to a decrease in its capacity and lifespan. При использовании внешнего адаптера или кабеля USB-C зарядка будет влиять на рабочие характеристики колонки.

當使用外部適配器或USB-C線纜時，喇叭效能會在充電期間會受影響。

Agar baterai awet, isi daya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

Якщо ви хочете зберегти зарядку батареї якомога довше, заряджайте її до повного заряду щонайменше раз на 3 місяці. Термін служби батареї залежить від способу використання та умов навколишнього середовища.

JBL Charge 5 is a portable Bluetooth speaker that can be used in a variety of ways. It can be used as a portable speaker, a desktop speaker, or a car speaker. It can also be used as a subwoofer for a home theater system. The speaker is designed to be used in a variety of environments, including outdoors, indoors, and in a car. It is also designed to be used in a variety of ways, including as a portable speaker, a desktop speaker, or a car speaker. The speaker is designed to be used in a variety of environments, including outdoors, indoors, and in a car. It is also designed to be used in a variety of ways, including as a portable speaker, a desktop speaker, or a car speaker.

배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리의 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

연결된 케이블을 분리하기 전에 JBL Charge 5를 액티브로 종료하십시오. 충전 중에는 JBL Charge 5를 물에 노출시키지 마십시오. 스피커에 액체를 쏟은 경우 완전히 마르고 깨끗한 상태가 되기 전까지 충전하지 마십시오. 젖은 상태에서 충전하면 스피커 또는 전원이

ထိတွေ့မိပါစေနဲ့။ အသွင်အနေနဲ့တွင် JBL Charge 5 ကို အရည်များနဲ့ မထိတွေ့မိပါစေနဲ့။ အရည်မိတင်မိမိပါက သင့်စက်အား လုံစုံခြောက်သွေ့သန့်ရှင်းသင့်ပါမယ်။ ရွိစွက်နေရတဲ့ အသွင်နဲ့ခြင်က စက်က သို့မဟုတ် ပါဝါရဲ့ခြင်းကို အခွင့်ထိခိုက်ပျက်စီးသွားစေနိုင်ပါသည်။

ငြင်းအသွင်ကိုင်ရိယာ သို့မဟုတ် USB-C ကေဘယ်ကြိုးကို အသုံးပြု အသွင်သည့်အခါ စွမ်းအင်ဆိုင်ရာ အသွင်အနေနဲ့ သက်ရောက်စေမည်

使用外部适配器或 USB-C 线充电时，扬声器性能可能会受到影响。	Kinerja speaker akan terpengaruh selama pengisian saat menggunakan adaptor eksternal atau kabel USB-C.	장부적으로 연결됩니다. 외부 어댑터나 USB-C 케이블을 사용하는 경우 충전 중에 스피커 성능이 영향을 받을 수 있습니다.
AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر، ويختلف عمر البطارية بسبب أحمال الاستخدام والشروط البيئية. تجنب تعريض JBL Charge 5 للسلول دون إزالة كبل التوصيل وتجنب تعريض JBL Charge 5 لمياه البارد أثناء الشحن، وإذا تعرض ميك الصوت للاسكاب سوائل، تجنب شحنه إلا بعد جفافه ونظافته تمامًا، فقد يؤدي شحنه على هذه الحالة إلى خراب دائم بمكبر الصوت أو مصدر الطاقة.	Активная акустическая система Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500 Сделано в Китае Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к.1 Гарантийный период: 1 год Срок службы: 2 года	 Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e

[illegible]